

Content of the gloves manual according to EN ISO 21420:2020 standard

Manufacturer: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Product description: Protective gloves protecting against mechanical hazards are a personal protection equipment to protect hands. The gloves are designed and manufactured so that the user can freely perform the activities associated with the mechanical hazards involved, having protection at the level specified below, under the conditions of use for which the gloves are intended. The gloves are made of PVC. Persons allergic to these materials may develop an allergic reaction. Recommendations for the use of gloves: Do not use the gloves of improper size, too loose or tight. Do not use damaged, dirty or damp gloves, as they will lose their protective function. Check the gloves for signs of wear and tear or damage before each use. After work, clean the gloves with a brush or cloth. Do not wash or dry-clean. Store the product in a cool, dry, shaded, well-ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to 25°C, humidity <60%. Excessive humidity, too high temperature or intense light can adversely affect the gloves quality. The supplier shall not be held liable for the quality of any product not stored in accordance with the recommendations. The gloves should be transported in a cardboard box or plastic packaging. The packaging should provide ventilation. Gloves last for up to two years from the date of purchase when not in use. Gloves should not be worn if there is a risk of being pulled in by moving machine parts. Puncture resistance to the extent specified below does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. Notified body: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Explanation of the markings: YATO - manufacturer's mark; YT-55846 - manufacturer category number; CE - the marking of conformity with the New Approach Directives; EN 388 - number of the European standard for protective gloves protecting against mechanical hazards; 'hammer symbol' - hazard category indicating mechanical hazards; '1 symbol' - the sign indicating that supplementary information should be read; 12 (470) - size of the gloves; 3131X - effectiveness levels according to tests in accordance with EN 388; abrasion resistance: level of effectiveness: 3 - the gloves withstand 2000 test cycles; blade cut resistance: effectiveness level: 1 - gloves have an index of 1.2; tear strength: level of effectiveness: 3 - the gloves withstand tearing with a force of 50 N; puncture resistance: performance level: 1 - the gloves withstand a steel mandrel with a force of 20 N; cut resistance according to EN ISO 13997 - X - the test has not been carried out. Puncture resistance as defined below does not mean protection against punctures by sharp pointed objects such as needles for injections. For details on the meaning of the performance levels, please refer to the EN 388 European Standard. Declaration of Conformity: available in the product sheet at toya24.pl.

Treść instrukcji rękawic wg normy EN ISO 21420:2020

Producent: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Opis wyrobu: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkiem ochrony osobistej służącym do ochrony rąk. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewnioną ochronę na określonym poziomie. Rękawice wykonane są z PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. Zalecenia użytkownika: Rękawic: Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdzić czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szorstkiej lub szmatki. Nie prać i nie czyszczyć chemicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub z tworzywa sztucznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nie używając rękawice zachowywać trwale do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn. Odporność na przebicia w stopniu określonym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. Jednostka notyfikowana: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Objasnienie oznaczeń: YATO - oznaczenie producenta; YT-55846 - nr kat. producenta; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; 'symbol młotka' - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; 'symbol 1' - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 12 (470) - rozmiar rękawic; 3131X - poziomy skuteczności wg badań zgodnie z normą EN 388; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują 2000 cykli badania; odporność na przecięcie ostrzem: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1.2; wytrzymałość na rozdzielanie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują rozdzielanie z siłą 50 N; odporność na przekucie: poziom skuteczności: 1 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N; odporność na przecięcie wg EN ISO 13997 - X - test nie został przeprowadzony. Odporność na przebicia określona powyżej, nie oznacza ochrony przed przebiciami ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388. Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie toya24.pl.

Obsah manuálu k rukavicím podle EN ISO 21420:2020

Výrobce: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. Popis produktu: Ochranné rukavice, které chrání před mechanickým nebezpečím, jsou osobním ochranným prostředkem k ochraně rukou. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předvidatelných podmínek použití, pro jaké byly určeny, mohli uživatelé volně provádět operace související s mechanickými riziky a měl přitom zajištěnou ochranu na níže uvedené úrovni. Rukavice jsou vyrobeny z PVC. U lidí alergických na výše uvedené materiály mohou vyvolat alergickou reakci. Doporučení k použití rukavic: Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo těsné. Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácejí ochrannou funkci. Před každým použitím zkontrolujte rukavice, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce očistěte rukavice kartáčem nebo hadříkem. Neprat ani chemicky nečistit. Před použitím i po něm uchovávejte produkt v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Skladovací podmínky: teplota +5 až +25 st. C, vlhkost <60%. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu produktu skladovaného v rozporu s pokyny. Rukavice by měly být přepravovány v lepenkovém nebo plastovém obalu. Obal by měl zajišťovat ventilaci. Nepoužívejte rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení. Rukavice neměly být nošeny, pokud existuje riziko zachycení pohyblivými se částmi stroje. Odolnost proti propíchnutí definována níže, neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Označení výrobce: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Vysvětlení označení: YATO - označení výrobce; YT-55846 - kat. č. výrobce; CE - značka shody s požadavky směrnice nového přístupu; EN 388 - číslo evropské normy pro rukavice chránící před mechanickými riziky; 'symbol kladivá' - kategorie nebezpečnosti označující mechanická nebezpečí; 'symbol 1' - značka označující, že by se měl číst doplňující informace; 12 (470) - velikost rukavic; 3131X - úrovně účinnosti podle testů podle EN 388; odolnost proti oděru: úroveň účinnosti: 3 - rukavice vydrží 2 000 testovacích cyklů; Odolnost proti proříznutí čepem: úroveň účinnosti: 1 - rukavice mají index 1.2; pevnost v roztržení: úroveň účinnosti: 3 - rukavice odolávají roztržení silou 50 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň výkonu: 1 - rukavice vydrží ocelový trn o síle 20 N; odolnost proti proříznutí podle EN ISO 13997 - X - zkouška nebyla provedena. Odolnost proti propíchnutí uvedená níže neznamená ochranu před propíchnutím špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Pro podrobnější informace ohledně významu úrovně efektivity se seznámte s obsahem evropské normy EN 388. Prohlášení o shodě: k dispozici na kartě produktu na adrese toya24.pl.

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN ISO 21420:2020

Hersteller: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. Produktbeschreibung: Die Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken sind persönliche Schutzausrüstungen zum Schutz der Hände. Die Schutzhandschuhe sind so konzipiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den bestimmungsgemäßen und vorhersehbaren Einsatzbedingungen die mit den mechanischen Risiken verbundenen Tätigkeiten unbehindert ausüben kann und über einen Schutz mit unten angegebenen Leistungsstufen verfügt. Die Handschuhe sind aus PVC gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. Gebrauchshinweise für Schutzhandschuhe: Verwenden Sie keine Schutzhandschuhe mit der falschen Größe, die zu locker oder zu eng sind. Beschädigte, schmutzige und nasse Schutzhandschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Beschädigungen. Nach Beendigung der Arbeiten sollten die Schutzhandschuhe mit einer Bürste oder einem Tuch gereinigt werden. Nicht waschen und nicht chemisch reinigen. Das Produkt sollte vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis +25° C, Feuchtigkeit <60%. Zu hohe Feuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Schutzhandschuhe beeinträchtigen. Der Lieferant haftet nicht für die Qualität eines Produktes, das entgegen den Anweisungen gelagert wurde. Die Schutzhandschuhe sollten in einer Karton- oder Kunststoffverpackung transportiert werden. Die Verpackung muss eine ausreichende Belüftung zulassen. Bei Nichtgebrauch sind die Schutzhandschuhe bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum haltbar. Die Schutzhandschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass sie durch bewegliche Maschinenteile eingeزogen werden. Die Durchschneefähigkeit mit einer unten angegebenen Leistungsstufe bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen durch spitze Gegenstände wie Injektionsnadeln. Notifizierte Stelle: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Erläuterung der Bezeichnungen: YATO - Herstellerbezeichnung; YT-55846 - Katalognummer des Herstellers; CE - Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien nach dem neuen Ansatz; EN 388 - Nummer der europäischen Norm für Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren; 'Hammersymbol' - Kategorie der Gefahr, die auf eine mechanische Gefahr hinweist; '1-Symbol' - Zeichen, das darauf hinweist, dass Zusatzinformationen gelesen werden sollten; 12 (470) - Schutzhandschuhgröße; 3131X - Wirksamkeitsstufen gemäß Prüfungen nach EN 388; Abrießfestigkeit: Wirksamkeitsgrad: 3 - die Handschuhe halten 2000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit der Klinge: Wirksamkeitsgrad: 1 - Handschuhe haben einen Index von 1,2; Reißfestigkeit: Wirksamkeitsgrad: 3 - die Handschuhe halten einem Reißen mit einer Kraft von 50 N stand; Durchstoßfestigkeit: Leistungsstufe: 1 - die Handschuhe halten einem Stahldorn mit einer Kraft von 20 N stand; Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997 - X - die Prüfung wurde nicht durchgeführt. Die unten angegebene Durchschneefähigkeit bedeutet nicht den Schutz vor Durchstichen mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln. Weitere Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388. Konformitäts-erklärung: im Produktdatenblatt unter toya24.pl verfügbar.

Instrukcijos turinys pagal aktą EN ISO 21420:2020

Gamintojas: TOYA S.A. Soltysowicka g. 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija. Produkto aprašymas: Nuo mechaninių pavojų apsaugantis pirštines yra asmeninės rankų apsaugos priemonės. Pirštinių buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatomoms naudojimo sąlygoms, kurioms jos buvo skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti veiksmus, susijusius su mechaniniais pavojais, turint žemiau nurodytą apsaugos lygį. Pirštinės atliktos iš PVC. Žmonėms, alergiškiems aukščiau išvardytoms medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija. Pirštinių naudojimo rekomendacijos: Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių, per laisvų arba per ankštų. Negalima naudoti pažeistų, nesvarių ir šlapių pirštinių, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pirštinės nėra nusidėvėjusios ar pažeistos. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neskalkbite ir nevalykite chemiškai. Prieš naudojimą ir po jo laikykite produktą vėsioje, sausose, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždarose patalpose. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laipsnių C. drėgmė < 60%. Per didelė drėgmė, temperatūra ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekiąs neatsako už prešingai nei nurodytą laikoma gaminių kokybę. Pirštines turėtų būti gabenamos kardinėje arba plastikinėje pakuoetėje. Pakuoetę turi užtikrinti ventilaciją. Nenaudojamos pirštines išlaiko savo savybes iki dviejų metų nuo pirkimo dienos. Pirštines neturėtų būti dėvimos, jei kyla pavojus, kad jas sučiups judančios mašinos dalys. Atsparumas pradūrimui, kaip apibrėžta toliau, nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Akredituota sertifikavimo įstaiga: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Žymėjimų paaiskinimas: YATO - gamintojo žymėjimas; YT-55846 - gamintojo kat. Nr.; CE - atitikties naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams ženklas; EN 388 - pirštinių, saugančių nuo mechaninės rizikos, Europos standarto numeris; 'plakuto simbolis' - pavojaus kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; '1 simbolis' - ženklas, nurodantis, kad reikia perskaityti papildomą informaciją; 12 (470) - pirštinių dydis pagal EN 420; 3131X - efektyvumo lygiai pagal testus pagal EN 388; atsparumas dilimui: efektyvumo lygis: 3 - pirštinės atlaiko 2000 bandymų ciklų; atsparumas ašmenų pjūviui: efektyvumo lygis: 1 - pirštinių indeksas yra 1.2; plyšimo jėga: efektyvumo lygis: 3 - pirštinės atlaiko ašarą 50 N jėga; atsparumas pradūrimui: eksploatacinii sąvųjų lygis: 1 - pirštinės atlaiko plieninę statinę su 20 N jėga; atsparumas pjūviui pagal EN ISO 13997 - X - bandymas nebuvo atliktas. Žemiau nurodytas atsparumas pradūrimui nereiškia apsaugos nuo punkcijos smailiais daiktais, tokiais kaip injekcijos adatos. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie efektyvumo lygių reikšmes, skaitykite Europos standartą EN 388. Atitikties deklaracija: prieinama produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl.

Содержание руководства для рукавиц в соответствии со стандартом EN ISO 21420:2020

Производитель: TOYA S.A., ул. Солтысовицкая, д. 13/15, 51-168, г. Wrocław, Польша. Описание изделия: Защитные перчатки, защищающие от механических повреждений, — это средства индивидуальной защиты для защиты рук. Перчатки спроектированы и изготовлены таким образом, чтобы в соответствии с предполагаемыми условиями использования, для которых они предназначены, пользователь мог свободно выполнять операции, связанные с имеющейся механической опасностью, имея обеспеченную защиту на указанном в дальнейшей части уровне. Перчатки изготовлены из ПВХ. У лиц, страдающих аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. Рекомендации по правилам использования перчаток: Не используйте перчатки несоответствующего размера, слишком тесные или слишком свободные. Не используйте поврежденные, грязные или влажные перчатки, так как они теряют свои защитные функции. Перед каждым использованием перчаток проверяйте их на наличие признаков износа или повреждений. По окончании работы очистите перчатки с помощью щетки или тряпки. Не стирайте их и не подвергайте химичекие. Храните изделие в прохладном, сухом, темном, хорошо проветриваемом и закрытом помещении, как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 град. C, влажность < 60%. Слишком высокая влажность воздуха, температура или интенсивный свет, могут отрицательно сказаться на их качестве. Поставщик не несет ответственности за качество изделия, хранящегося не в соответствии с рекомендациями. Транспортировка перчаток должна осуществляться в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Неиспользованные перчатки сохраняют пригодность до двух лет с даты покупки. Перчатки не следует надевать, если существует опасность затягивания движущимися деталями машин. Стойкость к проколам в пределах, указанных ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Орган по сертификации: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Расшифровка маркировки: YATO - обозначение производителя; YT-55846 - № по каталогу производителя; CE - знак соответствия требованиям директив нового подхода; EN 388 - номер европейского стандарта для перчаток, защищающих от механических опасностей; «символ молотка» - категория опасности, обозначающая механическую опасность; «символ 1» - знак обозначающий, что необходимо прочитать дополнительную информацию; 12 (470) - размер перчаток; 3131X - уровни эффективности согласно тестам согласно EN 388; стойкость к истиранию: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают 2000 циклов испытаний; стойкость к порезам: уровень эффективности: 1 - перчатки имеют индекс 1.2; прочность на разрыв: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают разрыв с силой 50 Н; сопротивление проколу: уровень эффективности: 1 - перчатки выдерживают стальную иглу с усилием 20 Н; сопротивление порезам согласно EN ISO 13997 - X - испытание не проводилось. Устойчивость к проколам, определенная ниже, не означает защиту от проколов острыми предметами, такими как иглы для инъекций. Для получения детальной информации о значении уровней эффективности, ознакомьтесь с содержанием европейского стандарта EN 388. Декларация соответствия: доступна в листе продукта на toya24.pl.

Aizsargcimdņu instrukcijas saturs atbilstoši standartam EN ISO 21420:2020

Ražotājs: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija. Izstrādājuma apraksts: Aizsargcimdi, kas aizsargā pret mehāniskiem riskiem, ir roku individuālas aizsardzības līdzekļi. Cimdi ir projektēti un izgatavoti tā, lai noteiktos lietošanas apstākļos, kuriem tie ir paredzēti, ļautu lietotājam brīvi veikt darbības, kas saistītas ar esošo mehānisko risku, un nodrošinātu aizsardzību tālāk noteiktajai līmenī. Cimdi ir izgatavoti no PVC. Cilvēkiem ar alerģiju pret minētajiem materiāliem var rasties alerģiska reakcija. Norādījumi par cimdņu lietošanu: nelietojiet nepareiza izmēra, pārāk vaļiģus vai pārāk ciešus cimdus. Nedrīkst lietot bojātos, netīrus un mitros cimdus, jo tad tie zaudē savu aizsardzības funkciju. Pirms cimdņu lietošanas sākas vienmēr pārliecinieties, ka tie nav nodiluši vai bojāti. Pēc darba pabeigšanas izliet cimdus, lai birsti vai lupatini. Nemazgājiet cimdus un nelietiet tos ķīmiski. Gan pirms izstrādājuma lietošanas, gan pēc tās pabeigšanas uzglabājiet izstrādājumu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdināmā un slēgtā vietā. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 °C līdz +25 °C, mitrums < 60 %. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var negatīvi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs neatbild par neatbilstoši norādījumiem uzglabātā izstrādājuma kvalitāti. Transportējiet cimdus kartona vai plastmasas iepakojumos. Iepakojumam ir jānodrošina ventilācija. Nelietoto cimdņu derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no nopirkšanas dienas. Nedrīkst valkāt cimdus, ja pastāv risks, ka tos var ievilkēt iekārtu kustīgi elementi. Tālāk noteiktā izturības pret caurduršanu pakāpe nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem kā šīrces injekcijām. Paziņotā struktūra: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Apmēzējumu skaidrojums: YATO — ražotāja apzīmējums; YT-55846 — ražotāja kataloga Nr.; CE — atbilstības ES jaunajās pieejas direktīvu prasībām marķējums; EN 388 — Eiropas Savienības standarta, kas attiecas uz cimdņu aizsardzību pret mehāniskiem riskiem, numurs; 'āmura simbols' — riska kategorija, kas nozīmē mehāniskos riskus; 'simbols 1' — zīmē, kas nozīmē, ka ir jālasa papildinstrukcija; 12 (470) — cimdņu izmērs; 3131X — efektivitātes līmeņi pēc testiem saskaņā ar EN 388; izturība pret nodilumu: efektivitātes līmeņis: 3 - cimdi iztur 2000 testa ciklus; asmens izturība pret griešanu: efektivitātes līmeņis: 1 - cimdņu indekss ir 1.2; asaru izturība: efektivitātes pakāpe: 3 - cimdi iztur pīrsumus ar 50 N spēku; izturība pret caurduršanu: veikspējas līmeņis: 1 - cimdi iztur tēraudu spēķi ar 20 N spēku; pretestība griezumam saskaņā ar EN ISO 13997 - X - tests nav veikts. Tālāk noteiktā izturība pret caurduršanu nenozīmē aizsardzību pret caurduršanu ar priekšmetiem ar asiem galiem tādiem kā šīrces injekcijas. Lai saņemtu detalizētu informāciju par efektivitātes līmeņu nozīmi, iepazīstieties ar Eiropas standartu EN 388. Atbilstības deklarācija: pieejamā izstrādājuma kartē iekļā vietnē toya24.pl.

Зміст інструкції рукавичок відповідно до стандарту EN ISO 21420:2020

Виробник: TOYA S.A., вул. Солтисовицкая, 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. Опис виробу: Захисні рукавиці, що захищають від механічних пошкоджень — це засоби індивідуального захисту рук. Рукавиці спроектовані і виготовлені таким чином, щоб у відповідності з передбачуваними умовами використання, для яких вони призначені, користувач міг вільно виконувати дії, супроводжувані ризиком механічного пошкодження, забезпечуючи захист на зазначеному рівні. Рукавиці виготовлені з ПВХ. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може виникнути алергічна реакція. Рекомендації по використанню рукавичок: Не використовуйте рукавиці невідповідного розміру — занадто тісні або занадто вільні. Ніколи не використовуйте пошкоджені, брудні або вологі рукавиці, тому що вони втрачають свої захисні функції. Перед кожним використанням рукавичок перевіряйте їх на наявність ознак зносу або пошкодження. Після закінчення роботи очистіть рукавиці щіткою або ганчіркою. Не прати і не піддавати хімічній чистці. Тримайте виріб в прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному і закритому приміщенні, як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до + 25°C. вологість <60%. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть негативно позначитися на його якості. Постачальник не несе відповідальності за якість продукту, що зберігається не в відповідності з інструкціями. Транспортування виробу повинно здійснюватися в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Неживані рукавиці збирають придатність до двох років з дати покупки. Рукавички не слід надягати, якщо існує небезпека затягування рухомих частини машин. Стойкість до проколів в межах, зазначених нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Нотифікований орган: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Розшифровка маркування: YATO - позначення виробника; YT-55846 - позначення виробника; CE - знак відповідності вимогам директив нового підходу; EN 388 - європейський стандарт для рукавичок для захисту від механічного пошкодження; «знак молотка» - категорія ризику, що означає механічні пошкодження; «знак 1» - знак, що вказує на необхідність прочитати додаткову інформацію; 12 (470) - розмір рукавичок; 3131X - рівні ефективності згідно з тестами згідно з EN 388; стійкість до стирання: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують 2000 тестових циклів; стійкість до різання: рівень ефективності: 1 - рукавички мають індекс 1.2; міцність на розрив: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують розрив із силою 50 Н; стійкість до проколів: рівень продуктивності: 1 - рукавички витримують сталеву іголку з усилием 20 Н; стійкість до різання відповідно до EN ISO 13997 - X - випробування не проводилося. Стойкість до проколів, вказана нижче, не означає захист від проколів гострими предметами, такими як голки для ін'єкцій. Для отримання детальної інформації про значення рівнів ефективності, будь ласка, зверніться до європейського стандарту EN 388. Декларація про відповідність: доступна в карті продукту на toya24.pl.

Επεξεργασμένο το οδηγό για τα γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 21420:2020.
Κατασκευαστής: TOYA S.A. ul. Solysow斯卡 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Περιγραφή προϊόντος: Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους είναι ένα μέσο προσωπικής προστασίας για την προστασία χεριού. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί κατά τρόπον ώστε, υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης για τις οποίες προορίζονται, ο χρήστης να μπορεί ελεύθερα να εκτελεί εργασίες που σχετίζονται με μηχανικούς κινδύνους, έχοντας ταυτόχρονα προστασία στο επίπεδο που ορίζεται παρακάτω. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιάσει αλλεργική αντίδραση. Συντάσσεται για τη χρήση των γαντιών: Μην χρησιμοποιείτε γάντια λανθασμένα, γενεύοντας, πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά. Τα κατασκευασμένα, βρώμικα και υγρά γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επειδή έχουν την καταστατική τους λειτουργία. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα γάντια για σημεία φθοράς ή ζημιές. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με μια βούρτσα ή ένα πανί. Δεν επιτρέπεται στέγνωση πλίσκοι και καθαρισμός. Το προϊόν να αποθηκεύεται σε δροσερό, στεγνό, σκούρο, καλά αεριζόμενο και κλειστό χώρο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία +5 έως +25 βαθμούς C, υγρασία <60%. Η υπερβολική υγρασία, η θερμοκρασία ή ο έντονος φως μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητα ή. Ο προμηθευτής είναι άνω υπεύθυνος για την ποιότητα του προϊόντος που δεν αποθηκεύεται όπως συνιστάται. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται σε συσκευασία πλαστική ή από χαρτόνι. Η συσκευασία πρέπει να παρέχει εξασφάλιση. Τα αχρησιμοποίητα γάντια διατηρούν τη διάρκεια ζωής τους έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Τα γάντια δεν πρέπει να φορούνται εάν υπάρχει κίνδυνος να πασιστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Η ανθεκτικότητα σε διάτρηση, όπως ορίζεται παρακάτω, δεν παρέχει προστασία έναντι διατρήσεων με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Ο κοινοποιημένος οργανισμός: INTERTEK Italia S.p.A. (2575). Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy έληξηση σημανώς: YATO - σήμανση του κατασκευαστή: YAT-Y55846 - κωδικός προϊόντος του κατασκευαστή: CE - σήμανση συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις των οδηγών της νέας προστασίας: EN 388 - αριθμός ευρωπαϊκού προτύπου που αφορά γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους: «σύμβολο σφυριού» - κατηγορία κινδύνου που υποδεικνύει μηχανικούς κινδύνους: «σύμβολο 1» - σύμβολο που σημαίνει ότι πρέπει να διαβαστούν συμπληρωματικές πληροφορίες: 12 (470) - μέγεθος γαντιών σύμφωνα: 3131X - επίπεδα αποτελεσματικότητας σύμφωνα με δοκιμές σύμφωνα με το EN 388: Αντοχή στην τριβή: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 3 - τα γάντια αντέχουν σε 2000 κύκλους δοκιμών, αντιστάση στην λεπίδα: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 1 - τα γάντια έχουν δείκτη 1,2, αντοχή στο σχίσμο: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 3 - τα γάντια αντέχουν στο σχίσμο με δύναμη 50 N. Αντοχή στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης: 1 - τα γάντια αντέχουν σε ατσάλινο άζονα με δύναμη 20 N. αντιστάση κατά σύμφωνα με το EN ISO 13997 - X - η δοκιμή δεν έχει πραγματοποιηθεί. Η αντοχή διάτρησης που καθορίζεται παρακάτω δεν σημαίνει προστασία από διατρήσεις με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ένεσης. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των επιπέδων απόδοσης, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 388. Δήλωση συμμόρφωσης: διατίθεται στην κάτω προϊόντος στην ιστοσελίδα: toya24.pl.

Produttore: TOYA S.p.A. ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descrizione del prodotto: i guanti di protezione contro i rischi meccanici sono dispositivi di protezione individuale per la protezione delle mani. I guanti sono progettati e costruiti in modo tale che, nelle condizioni d'uso cui sono destinati, l'utilizzatore sia libero di eseguire le attività associate ai rischi meccanici presenti, con una protezione garantita al livello indicato di seguito. I guanti sono realizzati in PVC. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. Raccomandazioni per l'uso dei guanti: Non utilizzare guanti non correttamente dimensionati troppo larghi o troppo stretti. Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi o umidi, in quanto perdono la loro funzione protettiva. Prima di ogni utilizzo controllare che i guanti non presentino segni di usura o danni. Dopo aver terminato il lavoro, pulire i guanti con una spazzola o un panno. Non lavare e non pulire a secco. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto, buio, ben ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di stoccaggio: temperatura da +5 a +25 °C, umidità <60%. Un'umidità eccessiva, una temperatura o luce intensa possono compromettere la loro qualità. Il fornitore non potrà essere ritenuto responsabile per la qualità di qualsiasi prodotto non conservato secondo le istruzioni. I guanti devono essere trasportati in imballaggi di cartone o plastica. L'imballaggio deve garantire la ventilazione. I guanti non utilizzati hanno una durata di vita fino a due anni dalla data di acquisto. I guanti non devono essere indossati, se sussiste il rischio di essere trainati da parti mobili della macchina. La resistenza alle forature nella misura indicata di seguito non significa la protezione contro le forature da oggetti appuntiti, come gli aghi per iniezioni. Organismo notificato: INTERTEK Italia S.p.A. (25575), Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. Spiegazione dei simboli: YATO - designazione del produttore; YT-55846 - numero di catalogo del produttore; CE - marchio di conformità ai requisiti delle direttive CE fondate sul nuovo approccio; EN 388 - numero della norma europea relativa ai guanti per la protezione contro i rischi meccanici; "simbolo del martello" - categoria del rischio indicante rischi meccanici; "simbolo F" - marchio che indica che le informazioni supplementari devono essere lette; 12 (470) - taglia del guanto; 3131X - livelli di efficacia secondo prove secondo EN 388; resistenza all'abrasione: livello di efficacia: 3 - i guanti resistono a 2000 cicli di test; resistenza al taglio della lama: livello di efficacia: 1 - i guanti hanno un indice di 12; resistenza allo strappo: grado di efficacia: 3 - i guanti resistono allo strappo con una forza di 50 N; resistenza alla perforazione: livello di prestazione: 1 - i guanti resistono a un mandrino in acciaio con una forza di 20 N; resistenza al taglio secondo EN ISO 13997 - X - il test non è stato effettuato. La resistenza alla foratura come definita di seguito non significa la protezione contro la foratura da oggetti appuntiti, come gli aghi per iniezioni. Per ulteriori informazioni sul significato dei livelli prestazionali, fare riferimento alla norma europea EN 388. Dichiarazione di conformità: disponibile online nella scheda tecnica del prodotto sul sito: toya24.pl